

Dogfen ir Cyhoedd



CYNGOR SIR
YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY
COUNTY COUNCIL

Dr Gwynne Jones.
Prif Weithredwr – Chief Executive
CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL
Swyddfeydd y Cyngor - Council Offices
LLANGFNI
Ynys Môn - Anglesey
LL77 7TW

Ffôn / tel (01248) 752500
Ffacs / fax (01248) 750839

RHYBUDD O GYFARFOD	NOTICE OF MEETING
CYD-BWYLLGOR ANGHENION ADDYSGOL ARBENNIG (MÔN A GWYNEDD)	SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS JOINT-COMMITTEE (ANGLESEY & GWYNEDD)
DYDD GWENER, 23 MEHEFIN 2017 am 10.30 y bore	FRIDAY, 23 JUNE, 2017 at 10:30 a.m.
YSTAFELL GLYDER FAWR, SWYDDFEYDD PENRALLT, CAERNARFON	GLYDER FAWR ROOM, PENRALLT OFFICES, CAERNARFON
Swyddog Pwyllgor	Ann Holmes 01248 752518 Committee Officer

AELODAU/MEMBERS

CYNGOR GWYNEDD COUNCIL

Annwen Hughes, Elin Walker Jones, Linda Ann Jones, Beth Lawton, (*Is-Gadeirydd/Vice-Chair*), Peter Read, Eirwyn Williams, *Sedd Wag/Vacant Seat*

CYNGOR SIR YNYS MÔN/ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL

Trefor Lloyd Hughes, Kenneth Hughes, Llinos M. Huws (*Cadeirydd/Chair*), Gwilym O. Jones, R. Meirion Jones, Ieuan Williams + 1

YR EGLWYS/THE CHURCH

Yr Eglwys yng Nghymru/The Church in Wales
Yr Eglwys Babyddol Rufeinig/The Roman Catholic Church
Eglwysi Rhyddion/Free Churches

R H A G L E N

1 **DATGANIAD O DDIDDORDEB**

Derbyn unrhyw ddatganiad o ddiddordeb gan unrhyw Aelod newu Swyddog parthed unrhyw eitem o fusnes.

2 **COFNODION CYFARFOD 17 MAWRTH, 2017** (Tudalennau 1 - 4)

Cyflwyno cofnodion cyfarfod blaenorol y Cyd-Bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig a gynhaliwyd ar 17 Mawrth, 2017.

3 **CYFRIFON TERFYNOL Y CYD-BWYLLGOR AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH, 2017** (Tudalennau 5 - 16)

Cyflwyno cyfrifon y Cyd-Bwyllgor cyn archwiliad am y flwyddyn gyllidol yn diweddu 31 Mawrth, 2017.

CYD-BWYLLGOR ANGHENION ADDYSGOL ARBENNIG (MÔN A GWYNEDD)

Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 17 Mawrth, 2017

YN BRESENNOL:	Cynghorydd R.Meirion Jones (Cyngor Sir Ynys Môn) (Yn y Gadair) Cyngor Gwynedd Cynghorydd Elin Walker Jones, E.Caerwyn Roberts Cyngor Sir Ynys Môn Cynghorwyr Trefor Lloyd Hughes, MBE, Gwilym O.Jones
WRTH LAW:	Prif Seicolegydd Addysgol (Mr Gareth Payne) Pennaeth Dysgu (Mrs Delyth Molyneux) (CSYM) Swyddog Addysg ADY (Dr Einir Thomas) (CSYM) Rheolwr Prosiect (Eleri Llewelyn) (Cyngor Gwynedd) Uwch Gyfrifydd Addysg (Mrs Kathy Bell) (Cyngor Gwynedd) Swyddog Pwyllgor (Ann Holmes) (CSYM)
YMDDIHEURIADAU:	Cynghorwyr Llinos Medi Huws (Cadeirydd), Ieuan Williams (CSYM) Beth Lawton (Is-Gadeirydd), Eirwyn Williams (Cyngor Gwynedd)
HEFYD YN BRESENNOL:	Cynghorydd Kenneth Hughes (Aelod Portffolio Addysg CSYM)

1. CADEIRYDD

Yn absenoldeb y Cadeirydd a'r Is-Gadeirydd, etholwyd y Cynghorydd R.Meirion Jones yn Gadeirydd y cyfarfod hwn o'r Cyd-Bwyllgor.

2. DATGANIAD O DDIDDORDEB

Ni dderbyniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb.

3. COFNODION CYFARFOD 18 TACHWEDD, 2016

Cyflwynwyd cofnodion cyfarfod blaenorol y Cyd-Bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig a gynhaliwyd ar 18 Tachwedd, 2016 ac fe'u nodwyd.

4. CYFLWYNIAD AR Y STRATEGAETH ADY A CHYNHWYSIAD AR Y CYD

Rhodddwyd cyflwyniad i'r Cyd-Bwyllgor ar y sefyllfa ddiweddaraf mewn perthynas ag amserlen yr ail-strwythuro yng nghyswllt dod â'r Strategaeth ADY a Chynhwysiad ar y Cyd i weithrediad.

Cyfeiriodd Swyddog Addysg ADY Cyngor Sir Ynys Môn at y cerrig milltir canlynol –

- Penodi'r Tîm Arweinyddiaeth erbyn Gwanwyn 2017
- Cyfarfodydd un i un gyda phob aelod o staff wedi'u cynnal
- Llenwi'r swyddi ar y strwythur gwasanaeth erbyn 31 Mai, 2017
- Y gwasanaeth newydd ar y cyd i ddod yn weithredol o 1 Medi, 2017
- Cyngor Gwynedd fydd y cyflogwr

Aeth y Swyddog rhagddi i amlinellu'r cynnydd hyd yma gan gyfeirio at y gweithgareddau canlynol –

- Bod y ddau Uwch Reolwyr wedi'u penodi

- Bod y pedwar Swyddog Ansawdd ADY a Ch wedi'u penodi
- Hysbyseb am Arweinydd Addysg wedi'i gyhoeddi
- Camau yn cael eu cymryd i benodi Uwch Gwnselydd ac Uwch Athro Cyfathrebu a Rhyngweithio
- Sylw yn cael ei roi i faterion staffio gan gynnwys trosglwyddiad staff allweddol i'r swyddi o fewn y Strategaeth

Dywedodd y Swyddog y byddai'r camau nesaf yn cynnwys rhoi sylw i'r agweddau a nodir isod –

- Y ddau Uwch Reolwr i gymryd arnynt ddyletswyddau ADY a Chynhwysiant Môn a Gwynedd ar ddechrau tymor yr Haf
- Sicrhau bod y staffio allweddol yn ei le erbyn 31 Mai, 2017
- Bod y trefniadau llywodraethiant wedi'u cytuno arnynt
- Bod y gwasanaeth traws awdurdod yn cael ei gynllunio a'r gweithdrefnau yn eu lle erbyn diwedd tymor yr Haf

Yng nghyswllt materion gweinyddol, mae angen rhoi ystyriaeth i'r elfennau a ganlyn –

- Rôl rheoli gwybodaeth y Gwasanaeth; rôl yr Uned Ddata a'r Swyddog Data ADY a Ch
- Trafodaeth swyddfeydd ardal Gwynedd a thîm gweinyddol Ynys Môn
- Cefnogaeth weinyddol i sicrhau monitro effeithiol
- Trefniadau cyfarfodydd adolygu; rheoli cofnodion fforymau; rhannu gwybodaeth; diweddarau gwefannau gwybodaeth; cefnogi staff a rheolwyr penodol

Dangoswyd i'r Cyd-Bwyllgor ddeigram o sut fydd y Tîm Integredig newydd a'r elfennau oddi mewn iddo yn cwmpasu Gwasanaethau ADY a Gwasanaethau Cynhwysiad, yn edrych.

Nododd y Cyd-Bwyllgor y wybodaeth.

5. MODEL LLYWODRAETHU AR GYFER Y STRATEGAETH ADY A CHYNHWYSIAD AR Y CYD

Cylchredwyd siart llif er sylw'r Cyd-Bwyllgor a oedd yn dangos trefniant llywodraethiant y Gwasanaeth ADY a Ch i'w ddarparu gan Gyngor Gwynedd ar ran Cynghorau Gwynedd ac Ynys Môn. Cyflwynwyd hefyd dabl yn gosod allan y fforymau llywodraethiant o dan y Strategaeth newydd, eu cyfrifoldebau a'u cylch gorchwyl.

Nodwyd bod y canlynol yn fforymau newydd yn y trefniadau llywodraethiant a fyddant yn ychwanegol i Dimau Rheoli Addysg y ddwy sir a'r Cabinet yng Ngwynedd a'r Pwyllgor Gwaith ym Môn y maent eisoes mewn bodolaeth –

Uwch Dîm Rheoli Gwasanaeth ADY a Ch
Bwrdd Monitro a Chraffu ADY a Ch Gwynedd a Môn
Cyfarfodydd Pennaeth Addysg Gwynedd a Phennaeth Dysgu Ynys Môn

Eglurodd Swyddog Addysg ADY Cyngor Sir Ynys Môn sut y byddir yn gwneud cais am gymorth ychwanegol yn unol â'r Strategaeth; dywedodd y byddai'r broses o roi cymorth yn llawer cynt o dan y drefn newydd. O ran y plant hynny y mae eu hanghenion yn rhai dwys bydd y llwybr at ddatganiad neu cymorth oriau penodol gyda chymhorthydd yn dal i fodoli ac ar gael iddynt; fodd bynnag y bwriad yw targedu'r plentyn yn gynt fel bo llai o angen am ymyrraeth ddwys.

Dywedodd Pennaeth Dysgu Cyngor Sir Ynys Môn y bydd y meini prawf a'r trothwyon mynediad at gymorth ychwanegol a weithredir gan y Fforymau ardal yn gyson ar draws y ddwy sir sy'n golygu y bydd y cyfle cyfartal o fewn y gwasanaeth yn gyfansawdd yn gryfach. Byddir yn arfarnu llwyddiant yr ymyrraeth drwy gasglu canlyniadau'r plant a'u hadrodd i'r ddau awdurdod. Caiff ansawdd y gwasanaeth hefyd sylw rheolaidd trwy'r Bwrdd Monitro a Chraffu. Yn ogystal bydd adroddiadau yn cael eu cyflwyno i bwyllgorau craffu perthnasol y ddwy sir er mwyn iddynt gael gweld beth yw natur y buddsoddiad yn y gwasanaeth a'i ganlyniad o ran perfformiad y grwp yma o blant fel y gallant arfarnu a yw'r gwasanaeth yn cynnig gwerth am arian ai peidio. Bydd unrhyw benderfyniadau penodol ynghylch hynny yn cael eu gwneud gan Gabinet Cyngor Gwynedd a Phwyllgor Gwaith Cyngor Sir Ynys Môn.

Dywedodd Swyddog Prosiect Cyngor Gwynedd mai crynodeb a gyflwynir trwy'r siart llif a'r tabl cyfrifoldebau, a cheir rhagor o fanylion yn y ddogfen bartneriaeth. Byddid yn gwerthfawrogi unrhyw sylw y carai aelodau'r Cyd-Bwyllgor eu cyflwyno mewn perthynas â lefel yr atebolwydd y mae'r drefn newydd yn ei gynnig naill ai yn y cyfarfod hwn neu o fewn y bythefnos nesaf.

Bu i'r Cyd-Bwyllgor ystyried y wybodaeth a gyflwynwyd gan wneud y sylwadau canlynol –

- Bod y Cyd-Bwyllgor yn dymuno gweld parhau gyda'r cyfle sydd yn bodoli yn bresennol i holi gwasanaethau yn uniongyrchol megis y Gwasanaeth Seicoleg Addysgol a'r Gwasanaeth Athrawon Arbenigol.

Dywedodd Pennaeth Dysgu Cyngor Sir Ynys Môn y bydd monitro a thracio pob gwasanaeth unigol yn erbyn mesuryddion yn cael ei gyflawni gan y Bwrdd Monitro a Chraffu ADY a Ch Gwynedd a Môn y bydd Aelod o Gabinet Gwynedd ac Aelod Portffolio o Bwyllgor Gwaith Ynys Môn yn gynrychiolwyr arno.

- Bod y Cyd-Bwyllgor yn dymuno gweld Aelodau Meinciau Cefn hefyd yn cael y cyfle i graffu'r gwasanaeth.

Cadarnhaodd Pennaeth Dysgu Cyngor Sir Ynys Môn y byddai hynny yn digwydd trwy gyfrwng y drefn graffu yn y ddwy sir. Gan fod trefniadau a chapasiti pwyllgorau craffu yn gallu amrwyio o sir i sir gofynnir am farn y Cyd-Bwyllgor ynglyn ag amlder cyflwyno adroddiadau i bwyllgorau craffu Ynys Môn a Gwynedd.

Cynigiodd y Cyd-Bwyllgor bod adroddiadau ynglyn â'r Gwasanaeth ADY a Chynhwysiad ar y cyd newydd yn dod gerbron pwyllgorau craffu Cyngor Gwynedd a Chyngor Sir Ynys Môn ddwywaith y flwyddyn i gychwyn.

Cytunwyd y dylai deunydd y cyflwyniadau gael ei gylchredeg i aelodau'r Cyd-Bwyllgor nad oeddent yn bresennol er mwyn rhoi cyfle iddynt hwythau hefyd gynnig sylwadau ar y cynnwys.

6. ADRODDIAD ARIANNOL

Cyflwynwyd adroddiad Pennaeth Gwasanaeth Cyllid Cyngor Gwynedd yn ymgorffori cyllideb ar gyfer y Cyd-Bwyllgor am y cyfnod Ebrill i Awst 2017. Gan fod y Cyd-Bwyllgor yn dod i ben fel endid ar 31 Awst, 2017 roedd y gyllideb yn cynrychioli gwerth 5 mis o gostau yn unig.

Adroddodd Prif Gyfrifydd Addysg Cyngor Gwynedd nad oedd ganddi ddim newydd i'w adrodd yng nghyswllt cyllideb gyfredol 2016/17 heblaw am nodi mai'r bwriad, yn ddarostyngedig i sylwadau gan yr archwilyr allanol yw cyflwyno cyfrifon terfynol y Cyd-Bwyllgor am 2016/17 i Bwyllgor Archwilio Cyngor Gwynedd fel yr awdurdod arweiniol dan y trefniant newydd ar ôl 31 Awst, 2017.

O safbwynt cyllideb 2017/18 yr unig elfen newydd ynddi yw'r Ardoll Prentisiaeth sy'n cael ei gyflwyno am y tro cyntaf yn 2017/18 sydd yn 0.5% o gost cyflogau staff y Cyd-Bwyllgor. Mae gwir sefyllfa staffio Ebrill, 2017 fel a ganlyn –

- 9.7 Seicolegwyr (yn cynnwys dwy hyfforddai)
- 7.0 Athrawon Arbenigol
- 1.4 Uwch Gymorthyddion
- 4.4 Staff Gweinyddol

Bu oedi gydag ad-leoli staff i Bencadlys Cyngor Gwynedd ond disgwylir y bydd hyn yn digwydd yn fuan. Bydd cyfraniad Gwynedd am y 5 mis y bydd y Cyd-Bwyllgor yn weithredol yn £313,100 a chyfraniad Ynys Môn yn £174,060 ynghyd â £23,000 o arbedion nas darganfuwyd sy'n dod â chyfanswm cyfraniad Ynys Môn i £197,000. Bydd yr awdurdodau yn talu beth bynnag yw gwir gost y Cyd-Bwyllgor am y cyfnod o Ebrill i Awst, 2017.

Penderfynwyd cymeradwyo'r gyllideb am 2017/18, sef am y cyfnod 5 mis o Ebrill i Awst, 2017.

7. CYFARFOD NESAF

Nodwyd y cynhelir cyfarfod nesaf y Cyd-Bwyllgor am 10:30 y bore, ddydd Gwener, 23 Mehefin, 2017 yng Nghaernarfon a bod y cyfarfod yn cael ei gynnull yn benodol i gymeradwyo cyfrifon drafft y Cyd-Bwyllgor am 2016/17 cyn eu harchwilio.

**Cynghorydd R.Meirion Jones
Cadeirydd**

DRAFFT

CYFARFOD	Cyd-bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig (Cyngor Sir Ynys Môn a Chyngor Gwynedd)
DYDDIAD	23 Mehefin 2017
TEITL	Cyfrifon Terfynol y Cyd-Bwyllgor am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2017
PWRPAS	Cyflwyno – <ul style="list-style-type: none">• Adroddiad Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw 2016/17, a• Ffurflen Swyddogol Flynyddol o'r Cyfrifon, wedi'i ardystio, ond cyn Archwiliad
GWEITHREDIAD	Derbyn a chymeradwyo'r cyfrifon
AWDUR	Ffion Madog Evans, Uwch Reolwr Cyllid, Cyngor Gwynedd

1. GOFYNION ADRODD ARIANNOL STATUDOL

- 1.1 Fel adroddwyd mewn blynyddoedd a fu, mae gofynion adrodd penodol ar gyfer cyfrifo ac archwilio cyfrifon Cyd-Bwyllgorau.
- 1.2 Mae Adran 12 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn datgan fod Cyd-Bwyllgor o fwy nac un awdurdod (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae Adran 13 o'r Ddeddf yn mynnu bod cyrff o'r fath yn cadw cyfrifon sy'n destun archwiliad gan archwiliwr annibynnol wedi'i gymeradwyo gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.
- 1.3 Er nad yw'n endid cyfreithiol annibynnol, at ddibenion cadw cyfrifon a derbyn archwiliad, mae'r Cyd-Bwyllgor ei hun yn ddarostyngedig i'r un rheoliadau â chynghorau lleol eraill.
- 1.4 Cyngor Gwynedd yw'r Cyngor 'arweiniol' sy'n gyfrifol am gyflawni cyfrifoldebau cyfrifo ac adrodd ar gyllid y Cyd-bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig (Cynghorau Gwynedd ac Ynys Môn).
- 1.5 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn mynnu bod pob Cyd-Bwyllgor yn paratoi cyfrifon blynyddol. Ble mae'r trosiant yn llai na £2.5m, ystyrir y cyd-bwyllgor yn "gyd-bwyllgor llai o faint" a rhaid paratoi'r cyfrifon ar ffurf ffurflen flynyddol gan ddilyn arferion priodol yn unol â'r ddeddfwriaeth.
- 1.6 Bydd y Ffurflen Flynyddol o'r Cyfrifon yn destun archwiliad ar wahân gan archwilwyr allanol Cyngor Gwynedd.

2. CYFRIFON 2016/17

- 2.1 Cyflwynir y Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw am 2016/17 yma fel Atodiad A ar ffurf adroddiad “alldro” syml.**
- 2.2 Yn Atodiad B, cyflwynir y Ffurflen Swyddogol Flynyddol am 2016/17 (cyn archwiliad), wedi’i gwblhau a’i ardystio gan y Swyddog Ariannol Cyfrifol, sef Pennaeth Cyllid Cyngor Gwynedd (Dafydd L Edwards) fel y Swyddog Cyllid Statudol ar gyfer y Cyd-Bwyllgor.**
- 2.3 Bydd y cyfrifon a’r ffurflen yn destun archwiliad buan gan Deloitte, archwilwyr allanol Cyngor Gwynedd a apwyntwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Os bydd angen newidiadau yna cyflwynir fersiwn diwygiedig i Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu yn Medi i 2017.
- 2.4 Ar ôl archwiliad ac yn dilyn unrhyw addasiadau fydd angen, bydd cynrychiolydd yr Archwilydd Cyffredinol yn ardystio’r ffurflen cyn 30 Medi.

3. ARGYMHELLIAD

- 3.1 Gofynnir i’r Cyd-bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig dderbyn a chymeradwyo’r wybodaeth sydd yn yr atodiadau, sef –**
 - Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw 2016/17 – Atodiad A
 - Ffurflen Flynyddol ar gyfer y Flwyddyn a Ddaeth i Ben 31 Mawrth 2017 (Amodol ar Archwiliad) – Atodiad B

CYD-BWYLLGOR ANGHENION ADDYSGOL ARBENNIG

(CYNGHORAU GWYNEDD A MÔN)

CYFRIF INCWM A GWARIANT REFENIW 2016/17

	gwir	Cyllideb 2016/17 £	Cyfrifon Terfynol 2016/17 £	Gwahaniaeth Gor/(Tan)wariant £
Gwariant	staffio			
Gweithwyr	Ebrill			
Cyflogau	2016			
- Seicolegwyr	(8.7)	496,367	518,261	21,894
- Athrawon Arbenigol	(8.0 + 1.4)	455,134	434,889	(20,245)
- Gweinyddol	(5.4)	185,331	182,570	(2,761)
Hyfforddiant		9,520	12,745	3,225
Eraill		0	810	810
Yswiriant Atebolrwydd		4,300	3,808	(492)
Adeilad				
Trethi		5,206	5,386	180
Rhent a Gwasanaethau		28,301	28,300	(1)
Cludiant				
Costau Teithio		50,780	36,558	(14,222)
Cyflenwadau a Gwasanaethau				
Adnoddau / Deunydd Swyddfa		17,480	11,840	(5,640)
Gwasanaeth sganio dogfennau		0	30,050	30,050
Hysbysebu Cyfrifon Terfynol		1,080	584	(496)
Ffi Archwilio		1,000	920	(80)
Ffôn		3,000	2,494	(506)
Post		1,880	3,449	1,569
Costau Canolog Ynys Môn		1,630	1,630	0
Costau Canolog Gwynedd		5,010	5,010	0
Arbedion i'w darganfod - Ynys Môn		(55,210)	0	55,210
Cyfanswm Gwariant		1,210,809	1,279,304	68,495
Incwm				
Incwm Allanol		(2,000)	(2,199)	(199)
Grant ALN		0	(10,230)	(10,230)
Cyfraniad Cyngor Gwynedd		(776,847)	(778,737)	(1,890)
Cyfraniad Cyngor Sir Ynys Môn		(431,962)	(432,928)	(966)
Cyfraniad Ychwanegol Cyngor Sir Ynys Môn		0	(55,210)	(55,210)
Cyfanswm Incwm		(1,210,809)	(1,279,304)	(68,495)
Cyfanswm Gwariant Net		0	0	0

Cyfrifon Terfynol 2016/17 - Prif wahaniaethau

Mae'r cyfrifon terfynol yn dangos cynnydd bychan o £2,856 yng ngwariant yn erbyn y gyllideb, gydag arbedion o £55,210 heb eu darganfod ar ran Ynys Môn.

Pennawd Gwariant	Gor / (Tan) Wariant Net (£)	Wariant Net (£)
Gweithwyr -		
Seicolegwyr - swyddi dros dro	21,894	
Athrawon Cynhaliol - swyddi gwag	(20,245)	
Gweinyddol - swyddi gwag	(2,761)	
Hyfforddiant - ymrwymiad	3,225	
Gorwariant - Gweithwyr	<u>3,225</u>	2,113
Cyflewnadau -		
Costau Teithio	(14,222)	
Adnoddau / Deunydd Swyddfa ayb	(5,640)	
Gwasanaeth sganio dogfennau	30,050	
Gorwariant - Cyflenwadau	<u>30,050</u>	10,188
Arbedion Ynys Môn sydd heb eu darganfod		55,210
Incwm Grant Ychwanegol		(10,230)
Gorwariant - Eraill (balans)		<u>785</u>
		58,066
Cyfraniad Ychwanegol Cyngor Gwynedd		(1,890)
Cyfraniad Ychwanegol Cyngor Ynys Môn		<u>(56,176)</u>
		(58,066)

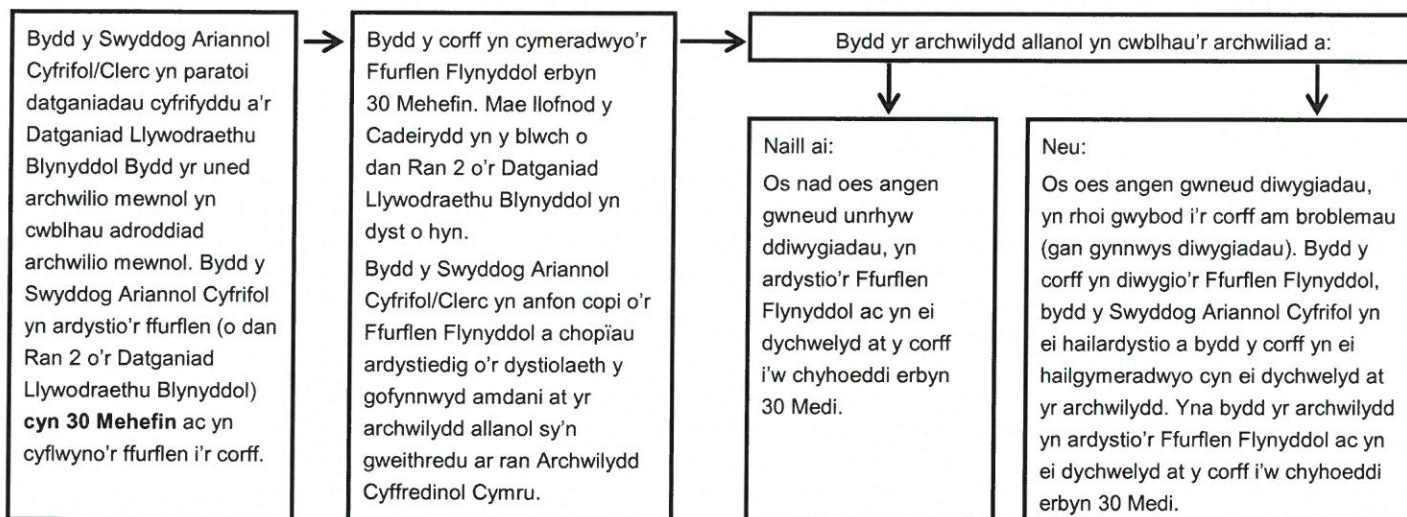
Balans Reserf Cyd-Bwyllgor AAA

Yn unol a phenderfyniad blaenorol, nid oes reserf gan y Cyd-Bwyllgor ers 31/03/2016

Rhaid i gyrrff llywodraeth leol llai o faint yng Nghymru baratoi cyfrifon blynyddol gan ddilyn arferion priodol fel y'u nodir yng nghyhoeddiad Un Llais Cymru/Cymdeithas Clercod Cyngorau Lleol (SLCC) **Governance and accountability for local councils in Wales – A Practitioners' Guide 2006** (y Canllaw i Ymarferwyr). Mae'r Canllaw i Ymarferwyr yn nodi y gall cyrrff baratoi eu cyfrifon ar ffurf ffurflen flynyddol a baratowyd gan Swyddfa Archwilio Cymru.

Y cyfrifon a'r broses archwilio

Mae'r cyfrifon a'r trefniadau archwilio yn dilyn y broses a nodir isod.



Darllenwch y canllawiau ar gwblhau'r Ffurflen Flynyddol hon a chwblhewch bob adran mewn coch gan gynnwys drwy adran y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Mae'n bosibl y bydd ffurflenni anghyflawn neu anghywir yn gofyn am waith archwilio allanol ychwanegol ac yn arwain at gostau ychwanegol. Anfonwch y Ffurflen Flynyddol **wreiddiol**, ynghyd â'r holl wybodaeth y gofynnwyd amdani, at yr archwilydd allanol sy'n gweithredu ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru. Oni ofynnir i chi wneud hynny, **peidiwch** ag anfon unrhyw gofnodion ariannol gwreiddiol na chofnodion eraill at yr archwilydd allanol.

Caiff ffurflenni a archwiliwyd ac a ardystiwyd eu dychwelyd at y corff at ddibenion cyhoeddi neu arddangos y datganiadau cyfrifyddu, y Datganiad Llywodraethu Blynyddol a thystysgrif ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Rhestr wirio cwblhau

Bydd ateb 'Naddo' yn golygu nad ydych o bosibl wedi bodloni'r gofynion		Gweithredwyd?	
Cyflwyniad cyntaf i'r archwilydd allanol		Do	Naddo
Cyfrifon	A yw'r Swyddog Ariannol Cyfrifol wedi ardystio'r datganiadau cyfrifyddu ac a yw'r corff wedi cymeradwyo'r Ffurflen Flynyddol (fel y dangoswyd gan y llofnodion perthnasol), erbyn 30 Mehefin 2017 fan bellaf?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A yw'r cyfrifon yn adio'n gywir ac a yw'r balans a gaiff ei gario ymlaen o'r llynedd yn cyfateb i'r balans agoriadol eleni?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A yw'r papurau i'w hanfon at yr archwilydd allanol yn cynnwys esboniad o amrywiadau sylweddol, gan gynnwys dadansoddiad wedi ei fesur o'r newidiadau rhwng y llynedd ac eleni?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A yw'r cysoniad banc ar 31 Mawrth 2017 yn gyson â llinell 9?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pob adran	A yw'r holl flychau coch wedi'u cwblhau ac a oes esboniadau wedi'u rhoi lle bo angen?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tystiolaeth ategol	A yw'r holl wybodaeth y gofynnwyd amdani gan yr archwilydd allanol wedi'i hanfon gyda'r Ffurflen Flynyddol hon? Dylech gyfeirio at yr hysbysiad o'r archwiliad ac unrhyw amserlenni ychwanegol a ddarparwyd gan eich archwilydd allanol.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Datganiadau cyfrifyddu 2016-17 ar gyfer:

Enw'r corff:

Cyd-Bwyllgor Anghenion Arbennig (Cynghorau Gwynedd a Môn)

	Y flwyddyn a ddaeth i ben		Nodiadau a chanllawiau i'r sawl sy'n llunio'r cyfrifon				
	31 Mawrth 2016 (£)	31 Mawrth 2017 (£)	Dylech dalgrynnu'r ffigurau i'r £ agosaf. Ni ddylech adael unrhyw flychau yn wag na chofnodi balansau o £0 neu ddim. Rhaid i bob ffigur fod yn gyson â'r cofnodion ariannol sylfaenol ar gyfer y flwyddyn berthnasol.				
Datganiad o incwm a gwariant/derbyniadau a thaliadau							
1. Balansau a ddygwyd ymlaen	150,530	0	Cyfanswm y balansau a'r cronfeydd wrth gefn ar ddechrau'r flwyddyn fel y'u cofnodwyd yn y cofnodion ariannol. Rhaid iddo fod yn gyson â Llinell 7 y flwyddyn flaenorol.				
2. (+) Incwm o drethiant lleol/ardoll	1,314,723	1,266,874	Cyfanswm yr incwm a dderbyniwyd/derbyniadwy yn ystod y flwyddyn o drethiant lleol (praesept) neu ardoll/cyfraniad gan brif gyrrff.				
3. (+) Cyfanswm derbyniadau eraill	2,119	12,429	Cyfanswm incwm neu dderbyniadau a gofnodwyd yn y llyfr arian parod llai'r symiau a gynhwysir yn llinell 2. Mae'n cynnwys grantiau cymorth, dewisol a referniw.				
4. (-) Costau staff	-1,210,944	-1,153,082	Cyfanswm gwariant neu daliadau a wnaed i bob gweithiwr cyflogedig ac ar ei ran. Dylech gynnwys cyflogau, TWE ac Yswiriant Gwladol (cyflogeion a chyflogwyr), cyfraniadau pensiwn a threuliau cysylltiedig e.e. costau terfynu.				
5. (-) Llog ar fenthyciadau/ad-daliadau cyfalaf	0	0	Cyfanswm gwariant neu daliadau cyfalaf a llog a wnaed yn ystod y flwyddyn ar fenthyciadau allanol (os o gwbl).				
6. (-) Cyfanswm taliadau eraill	-256,428	-126,221	Cyfanswm gwariant neu daliadau fel y'u cofnodwyd yn y llyfr arian parod llai costau staff (Llinell 4) a llog ar fenthyciadau/ad-daliadau cyfalaf (Llinell 5).				
7. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	0	0	Cyfanswm y balansau a'r cronfeydd wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Rhaid iddo fod yn hafal i (1+2+3) - (4+5+6).				
Datganiad o falansau							
8. (+) Dyledwyr a balansau stoc	31,662	519,982	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Nodwch werth dyledion sy'n ddyledus i'r corff a balansau stoc a ddelir ar ddiwedd y flwyddyn.				
9. (+) Cyfanswm arian parod a buddsoddiadau	13,948	-475,178	Pob cyfrif: Swm yr holl gyfrifon banc cyfredol a chadw, daliadau ariannol a buddsoddiadau a ddelir ar 31 Mawrth. Rhaid i hyn fod yn gyson â balans cysoni'r llyfr arian parod yn unol â chysoniad y banc.				
10. (-) Credydwyr	-45,610	-44,804	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Nodwch werth yr arian sy'n ddyledus gan y corff (heblaw costau benthyg) ar ddiwedd y flwyddyn.				
11. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	0	0	Dylai cyfanswm y balansau fod yn gyson â llinell 7 uchod: Nodwch gyfanswm (8+9-10).				
12. Cyfanswm asedau sefydlog ac asedau hirdymor	0	0	Gwerth gwreiddiol cofrestr asedau a buddsoddiadau pob ased sefydlog, ynghyd ag asedau hirdymor eraill a ddelir ar 31 Mawrth.				
13. Cyfanswm benthyciadau	0	0	Balans cyfalaf dyledus pob benthygiad o drydydd partion ar 31 Mawrth (gan gynnwys PWLB).				
14. Nodyn datgelu cronfeydd ymddiriedolaeth	Ydy	Nac ydy	Dd/G	Ydy	Nac ydy	Dd/G	Mae'r corff yn gweithredu fel unig ymddiriedolwr ac mae'n gyfrifol am reoli (a) cronfa/cronfeydd ymddiriedolaeth/ asedau (dylai darllenwyr nodi nad yw'r ffigurau uchod yn cynnwys unrhyw drafodion ymddiriedolaeth).

Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rhan 1)

Rydym yn cydnabod, fel aelodau o'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor, ein cyfrifoldeb am sicrhau bod system rheolaeth fewnol gadarn ar waith, gan gynnwys paratoi'r datganiadau cyfrifyddu. Rydym yn cadarnhau, hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred, o ran y datganiadau cyfrifyddu ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2017, ein bod wedi gwneud y canlynol:

	Cytunwyd?		Mae 'DO' yn golygu bod y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor wedi gwneud y canlynol:	Cyf y Dangosydd Perfformiad	
	Do	Naddo*			
<p>1. Rydym wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer:</p> <ul style="list-style-type: none"> gwaith rheoli ariannol effeithiol yn ystod y flwyddyn; a pharatoi a chymeradwyo'r datganiadau cyfrifyddu. 	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Pennu ei gyllideb a rheoli ei arian yn briodol a pharatoi a chymeradwyo ei ddatganiadau cyfrifyddu fel y rhagnodir gan y gyfraith.	6, 12	
<p>2. Cynnal system rheolaeth fewnol ddigonol, gan gynnwys mesurau a gynlluniwyd i atal a chanfod twyll a llygredd, ac adolygu ei heffeithiolrwydd.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Gwneud trefniadau priodol a derbyn cyfrifoldeb am warchod yr arian cyhoeddus a'r adnoddau dan ei reolaeth.	6, 7	
<p>3. Rydym wedi cymryd yr holl gamau rhesymol i roi sicrwydd i ni'n hunain nad oes unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol na phosibl â chyfreithiau, rheoliadau na chodau ymarfer a allai gael effaith ariannol sylweddol ar allu'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor i gynnal ei fusnes nac ar ei sefyllfa ariannol.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ond wedi gwneud pethau y mae ganddo'r pŵer cyfreithiol i'w gwneud ac wedi cydymffurfio â chodau ymarfer a safonau wrth wneud hynny.	6	
<p>4. Rydym wedi darparu cyfle priodol i etholwyr arfer eu hawliau yn unol â gofynion Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Rhoi'r cyfle i bob unigolyn â diddordeb archwilio a gofyn cwestiynau am gyfrifon y corff.	6, 23	
<p>5. Rydym wedi cynnal asesiad o'r risgiau sy'n wynebu'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor ac wedi cymryd camau priodol i reoli'r risgiau hynny, gan gynnwys cyflwyno rheolaethau mewnol a/neu yswiriant allanol lle y bo angen.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ystyried y risgiau ariannol a'r risgiau eraill a wynebir ganddo wrth weithredu'r corff a delio â hwy'n briodol.	6, 9	
<p>6. Rydym wedi cynnal system archwilio mewnol ddigonol ac effeithiol ar gyfer y cofnodion cyfrifyddu a'r systemau rheoli drwy gydol y flwyddyn ac wedi cael adroddiad gan yr archwilydd mewnol.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Trefnu i unigolyn cymwys, yn annibynnol ar y rheolaethau a'r gweithdrefnau ariannol, roi barn wrthrychol ar ba un a yw'r rhain yn diwallu anghenion y corff.	6, 8	
<p>7. Rydym wedi ystyried a oes unrhyw ymgyfreitha, rhwymedigaethau neu ymrwymadau, digwyddiadau neu drafodion, a ddigwyddodd naill ai yn ystod y flwyddyn neu ar ôl i'r flwyddyn ddod i ben, wedi cael effaith ariannol ar y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor a, lle y bo'n briodol, wedi eu cynnwys yn y datganiadau cyfrifyddu.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Datgelu popeth y dylai fod wedi ei ddatgelu am ei fusnes yn ystod y flwyddyn gan gynnwys digwyddiadau a ddigwyddodd ar ôl i'r flwyddyn ddod i ben os ydynt yn berthnasol.	6	
<p>8. Rydym wedi cymryd camau priodol i fynd i'r afael â phob mater a godwyd mewn adroddiadau blaenorol gan archwilwyr mewnol ac allanol.</p>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ystyried a chymryd camau priodol i fynd i'r afael â phroblemau/gwendidau a ddygwyd i'w sylw gan archwilwyr mewnol ac allanol.	6, 8, 23	
<p>9. Cronfeydd ymddiriedolaeth – yn rhinwedd ein swydd fel ymddiriedolwr, rydym wedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> cyflawni ein cyfrifoldeb mewn perthynas ag atebolrwydd am y gronfa/cronfeydd gan gynnwys cyflwyno adroddiadau ariannol a, lle y bo angen, cynnal archwiliadau annibynnol. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Cyflawni ei gyfrifoldebau yn rhinwedd ei swydd fel unig reolwr-ymddiriedolwr ymddiriedolaeth neu ymddiriedolaethau lleol.	3, 6

* Ar ddalen ar wahân, rhowch esboniadau i'r archwilydd allanol ar gyfer pob ymateb 'naddo' a roddwyd; a disgrifiwch pa gamau gweithredu sy'n cael eu cymryd i fynd i'r afael â'r gwendidau a nodwyd.


Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rhan 2)

	Cytunwyd?		Mae 'DO' yn golygu bod y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor wedi gwneud y canlynol:	Cyf y Dangosydd Perfformiad
	Do	Naddo*		
1. Rydym wedi cofrestru fel cyflogwr â Chyllid a Thollau EM (CThem) ac rydym yn gweithredu Talu Wrth Ennill (TWE) yn briodol fel rhan o'n trefniadau cyflogres; neu Nid oes angen i ni gofrestru ar gyfer TWE oherwydd nid oes unrhyw un o'n cyflogeion yn cael eu talu £112 neu fwy yr wythnos, yn cael treuliau a buddiannau, yn dal swydd arall nac yn cael pensiwn.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Wedi cofrestru fel cyflogwr ac yn gweithredu TWE yn briodol oni bai bod pob un o'r meini prawf eithrio wedi cael eu bodloni.	13
2. Rydym wedi cynnal cofnodion cyflogres priodol ar gyfer pob un o'n cyflogeion gan gynnwys didyniadau treth ac yswiriant gwladol.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Cadw cofnodion o daliadau a wnaed i gyflogeion gan gynnwys buddiannau neu dreuliau trethadwy a thaliadau a wnaed i CThem.	13
3. Rydym wedi mabwysiadu Cod Ymddygiad sy'n nodi'r safonau ymddygiad priodol a ddisgwyllir gan gynghorwyr ac mae pob un ohonom wedi cytuno i gydymffurfio â'r cod.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mae'r corff a'i aelodau wedi mabwysiadu Cod Ymddygiad ac wedi cytuno i gydymffurfio ag ef fel sy'n ofynnol o dan y gyfraith.	8

* Dileer fel y bo'n briodol.

Cymeradwyaeth ac ardystiad y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor

Y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor sy'n gyfrifol am baratoi'r datganiadau cyfrifyddu yn unol â gofynion Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 ac am baratoi'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Ardystiad gan y Swyddog Ariannol Cyfrifol Ardystiaf fod y datganiadau cyfrifyddu yn y Ffurflen Flynyddol hon yn rhoi darlun teg o sefyllfa ariannol y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor, a'i incwm a'i wariant, neu'n cyflwyno'r derbyniadau a'r taliadau'n briodol, yn ôl y digwydd, ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2017.	Cymeradwyaeth gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor Cadarnhaf fod y datganiadau cyfrifyddu hyn a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi cael eu cymeradwyo gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor o dan gyfeirnod cofnod: Cyd-bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig (Cynghorau Gwynedd a Môn) 23 Mehefin 2017
Llofnod y Swyddog Ariannol Cyfrifol: 	Llofnod y Cadeirydd: <i>angen llofnod</i>
Enw: Dafydd L Edwards	Enw:
Dyddiad: Swyddog Cyllid Statudol 19/6/17 Cyngor Gwynedd	Dyddiad:

Ailgymeradwyaeth ac ailardystiad gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor (dim ond os bydd y ffurflen flynyddol wedi ei diwygio yn yr archwiliad)

Ardystiad gan y Swyddog Ariannol Cyfrifol Ardystiaf fod y datganiadau cyfrifyddu yn y Ffurflen Flynyddol hon yn rhoi darlun teg o sefyllfa ariannol y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor, a'i incwm a'i wariant, neu'n cyflwyno'r derbyniadau a'r taliadau'n briodol, yn ôl y digwydd, ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2017.	Cymeradwyaeth gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor Cadarnhaf fod y datganiadau cyfrifyddu hyn a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi cael eu cymeradwyo gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor o dan gyfeirnod cofnod: Cyd-bwyllgor Anghenion Addysgol Arbennig (Cynghorau Gwynedd a Môn) 23 Mehefin 2017
Llofnod y Swyddog Ariannol Cyfrifol: <i>angen llofnod</i>	Llofnod y Cadeirydd: <i>angen llofnod</i>
Enw:	Enw:
Dyddiad:	Dyddiad:

Tystysgrif Archwilio ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru

Mae'r archwilydd allanol yn cynnal yr archwiliad ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru, ac yn unol â chanllawiau a gyhoeddwyd ganddo. Ar sail ei adolygiad o'r Ffurflen Flynyddol a'r wybodaeth ategol, mae'n nodi pa un a fydd unrhyw fater a ddaw i'w sylw yn peri pryder nad yw'r ddeddfwriaeth a'r gofynion rheoleiddio perthnasol wedi'u bodloni.

Ardystiwn ein bod wedi cwblhau'r archwiliad o'r Ffurflen Flynyddol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2017 ar gyfer:

Adroddiad yr archwilydd allanol

[Ac eithrio'r materion a nodir isod]* Ar sail ein hadolygiad, yn ein barn ni, mae'r wybodaeth yn y Ffurflen Flynyddol yn cydymffurfio ag arferion priodol ac nid oes unrhyw faterion wedi dod i'n sylw sy'n peri pryder nad yw'r ddeddfwriaeth a'r gofynion rheoleiddio perthnasol wedi'u bodloni.

[[Mae'r materion hyn yn ogystal â]* Materion eraill nad ydynt yn effeithio ar ein barn yr ydym yn eu dwyn i sylw'r corff a'n hargymhellion ar gyfer gwella wedi'u cynnwys yn ein hadroddiad i'r corff dyddiedig _____.]

Materion eraill ac argymhellion

Ar sail ein hadolygiad, tynnwn sylw'r corff at y materion a'r argymhellion canlynol nad ydynt yn effeithio ar ein barn archwilio ond y dylai'r corff ymdrin â hwy.

(Parhewch ar daflen ar wahân os oes angen.)

Enw'r archwilydd allanol:

Llofnod yr archwilydd allanol:

Dyddiad:

Dros ac ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru

* Dileer fel y bo'n briodol.

Adroddiad archwilio mewnol Blynyddol ar gyfer:

Enw'r corff:

Cyd-Bwyllgor Anghenion Arbennig (Cynghorau Gwynedd a Mon)

Mae archwiliad mewnol y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor, gan weithredu'n annibynnol ac ar sail asesiad o risg, wedi cynnwys cynnal asesiad dewisol o gydymffurfiaeth â'r gweithdrefnau a'r rheolaethau perthnasol y disgwylir iddynt fod ar waith yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben 31 Mawrth 2017.

Cynhaliwyd yr archwiliad mewnol yn unol ag anghenion y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor a'r gwaith a drefnwyd. Ar sail y canfyddiadau yn y meysydd a archwiliwyd, ceir crynodeb o gasgliadau'r archwiliad mewnol yn y tabl hwn. Nodir isod amcanion rheolaeth fewnol a chasgliadau'r archwiliad mewnol ar ba un a oedd yr amcanion canlynol o ran rheolaeth, ym mhob ffordd bwysig, yn cael eu bodloni drwy gydol y flwyddyn ariannol i safon sy'n ddigonol i ddiwallu anghenion y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor.

	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Dd/G	Heb ei gynnwys**	
1. Mae'r llyfrau cyfrifon priodol wedi'u cadw'n briodol drwy gydol y flwyddyn.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
2. Bodlonwyd rheoliadau ariannol, cefnogwyd taliadau gan anfonebau, cymeradwywyd gwariant a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
3. Asesodd y corff y risgiau sylweddol i gyflawni ei amcanion ac adolygodd ddigonolrwydd y trefniadau ar gyfer eu rheoli.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
4. Deilliodd y gofyniad blynyddol am braesept/ardoll/adnoddau o broses gyllidebu ddigonol, cafodd cynnydd yn erbyn y gyllideb ei fonitro'n rheolaidd, ac roedd y cronfeydd wrth gefn yn briodol.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
5. Cafodd yr incwm disgwylidig ei dderbyn yn llawn, ar sail prisiau cywir, ei gofnodi'n briodol a'i fancio'n syth, a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
6. Cefnogwyd taliadau arian mân yn briodol gan dderbynebau, cymeradwywyd gwariant a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
7. Talwyd cyflogau i gyflogeion a lwfansau i aelodau yn unol â chymeradwyaethau a gofnodwyd, a chymhwyswyd gofynion TWE ac Yswiriant Gwladol yn briodol.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
8. Roedd y cofrestrau asedau a buddsoddiadau yn gyflawn, yn gywir, ac yn cael eu cynnal yn briodol.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun

	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Dd/G	Heb ei gynnwys**	
9. Cafodd cysoniadau cyfrifon banc cyfnodol ac ar ddiwedd y flwyddyn eu cynnal yn briodol.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
10. Cafodd datganiadau cyfrifyddu a baratowyd yn ystod y flwyddyn eu paratoi ar y sail cyfrifyddu gywir (derbyniadau a thaliadau/incwm a gwariant), roeddent yn gyson â'r llyfr arian parod, wedi'u cefnogi gan drywydd archwilio digonol o gofnodion sylfaenol, a, lle y bo'n briodol, cafodd dyledwyr a chredydwyr eu cofnodi'n briodol.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
11. Cronfeydd ymddiriedolaeth (gan gynnwys ymddiriedolaethau elusennol). Mae'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor wedi cyflawni ei gyfrifoldebau fel ymddiriedolwr.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun

Roedd rheolaethau digonol yn bodoli ar gyfer unrhyw feysydd risg a nodwyd gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor (rhestrwch unrhyw feysydd risg eraill isod neu ar dudalennau ar wahân os oes angen):					
	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Dd/G	Heb ei gynnwys**	
12. Nodwch y maes risg	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
13. Nodwch y maes risg	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun
14. Nodwch y maes risg	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mewnosodwch destun

* Os atebwyd 'naddo', nodwch y goblygiadau a'r camau sy'n cael eu cymryd i fynd i'r afael ag unrhyw wendid rheoli a nodwyd (ychwanegwch dudalennau ar wahân os oes angen).

** Os atebwyd 'heb ei gynnwys', nodwch pryd y gwnaethpwyd y gwaith archwilio mewnol mwyaf diweddar yn y maes hwn a phryd y bwriedir ei wneud nesaf, neu os nad oes angen ei gynnwys, rhaid i'r archwilydd mewnol esbonio pam nad oes angen hynny.

[Mae fy nghanfyddiadau manwl a'm hargymhellion yr wyf yn eu dwyn i sylw'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor wedi'u cynnwys yn fy adroddiad manwl i'r Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor dyddiedig 6 Mehefin 2017.] * Dileer os nad oes adroddiad wedi'i baratoi.

Cadarnhau archwiliad mewnol

Cadarnhaf nad wyf, fel archwilydd mewnol y Cyngor, wedi ymgymryd â rôl rheoli na gweinyddol o fewn y corff nac fel aelod o'r corff yn ystod blynyddoedd ariannol 2015-16 a 2016-17. Cadarnhaf hefyd na fu unrhyw achos o wrthdaro buddiannau ynghylch fy mhenodiad.

Enw'r unigolyn a gynhaliodd yr archwiliad mewnol: Luned Fôn Jones
Llofnod yr unigolyn a gynhaliodd yr archwiliad mewnol: <i>Luned Fôn Jones</i>
Dyddiad: 14/06/2017

Nodiadau cyfarwyddyd ar gwblhau Ffurflen Flynyddol

1. Rhaid i chi gymhwyso arferion priodol wrth baratoi'r ffurflen flynyddol hon. Am gyfarwyddyd darllenwch y Canllaw i Ymarferwyr (**Governance and accountability for local councils: A Practitioners's Guide (Wales)**) – ar gael gan Un Llais Cymru ac SLCC. Mae'n cynnwys popeth sydd ei angen arnoch ar gyfer yr archwiliad ar ddiwedd y flwyddyn ariannol a'r archwiliad statudol.
2. Mae Cyfnewidfa Arfer Da Swyddfa Archwilio Cymru (www.audit.wales/good-practice/finance/community-council-money) yn darparu rhagor o wybodaeth am y broses cyfrifon ac archwilio ynghyd â chanllawiau ar faterion llywodraethu.
3. Gwnewch yn siŵr bod y Ffurflen Flynyddol wedi ei chwblhau'n llawn h.y. dim blychau coch gwag. Ceisiwch osgoi gwneud unrhyw ddiwygiadau i'r ffurflen wedi'i chwblhau. Os na allwch osgoi hyn, rhowch linell drwy'r cofnodion anghywir, sicrhewch fod y diwygiadau wedi'u tynnu at sylw'r corff gyda llythrennau cyntaf eich enw wrth eu hymyl a'ch bod wedi rhoi esboniad i'r archwilydd allanol. **Peidiwch â defnyddio hylif cywiro.** Caiff ffurflenni blynyddol anghyflawn neu rai sy'n cynnwys diwygiadau heb eu cymeradwyo a/neu eu hesbonio neu hylif cywiro eu dychwelyd heb eu harchwilio a gall olygu costau ychwanegol.
4. **Mae dau flwch i'r corff eu hardystio a'u cymeradwyo yn awr. Dim ond os bydd yn rhaid diwygio'r ffurflen flynyddol o ganlyniad i'r archwiliad y bydd angen yr ail flwch. Dim ond cyn anfon y ffurflen at yr archwilydd y dylech gwblhau'r blwch uchaf.**
5. Gofynnwch i ail berson, y Cadeirydd neu aelod efallai, adolygu eich Ffurflen Flynyddol er mwyn sicrhau ei bod yn gyflawn cyn anfon y ffurflen wreiddiol at yr archwilydd.
6. Gwnewch yn siŵr bod eich datganiadau cyfrifyddu yn adio'n gywir, bod y balans a gariwyd ymlaen o'r flwyddyn flaenorol (llynell 7 o 2016) yn cyfateb i'r balans a ddygwyd ymlaen yn y flwyddyn gyfredol (llynell 1 o 2017). Esboniwch unrhyw wahaniaethau rhwng ffigurau 2016 ar y ffurflen flynyddol hon a'r symiau a gofnodwyd yn ffurflen flynyddol y llynedd.
7. Rhowch esboniad llawn am unrhyw amrywiannau sylweddol yn y datganiadau ariannol. Peidiwch ag anfon copi o'ch cofnodion cyfrifyddu manwl yn lle'r esboniad hwn. Mae'r archwilydd allanol am wybod eich bod chi'n deall y rhesymau dros yr holl amrywiannau. Cofiwch gynnwys dadansoddiad manwl i ategu eich esboniad a byddwch yn benodol ynghylch gwerthoedd elfennau unigol sy'n gyfrifol am yr amrywiannau.
8. Sicrhewch fod y copi o'r cysoniad banc y byddwch yn ei anfon at eich archwilydd gyda'r copi o'r Ffurflen Flynyddol yn cynnwys eich **holl** gyfrifon banc a balansau ariannol. Os nad oes unrhyw eitemau cysoni, nodwch hyn a rhowch dystiolaeth o falansau'r banc. Os oes gan eich Cyngor unrhyw fuddsoddiadau byrdymor, nodwch eu gwerth ar y cysoniad banc. Dylai'r archwilydd allu cytuno ar eich cysoniad banc â llynell 9 yn adran 1. Ceir rhagor o gymorth ar gysoniadau banc yn y Canllaw i Ymarferwyr*.
9. Mae'n ofynnol i **bob** corff bach bellach anfon gwybodaeth at yr archwilydd allanol, i ategu'r honiadau a wnaed yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol. Bydd eich archwilydd yn dweud wrthy'ch pa wybodaeth sydd angen i chi ei darparu. Sicrhewch eich bod yn darllen yr hysbysiad archwilio yn ofalus er mwyn sicrhau eich bod yn cynnwys yr holl wybodaeth y mae'r archwilydd wedi gofyn amdani. Dylech anfon copïau o'r cofnodion gwreiddiol (a ardystiwyd gan y Clerc a'r Cadeirydd fel copïau cywir) at yr archwilydd allanol ac nid y dogfennau gwreiddiol eu hunain.
10. Peidiwch ag anfon unrhyw wybodaeth at yr archwilydd nad yw wedi gofyn yn benodol amdani. Nid yw hyn o fudd.
11. Os bydd yn rhaid i'r archwilydd adolygu gwybodaeth nas gofynnwyd amdani, gofyn eto am wybodaeth, neu os caiff gysoniad banc anghyflawn neu esboniad o amrywiannau neu os caiff ddogfennau gwreiddiol y mae'n rhaid eu dychwelyd, bydd yr archwilydd yn mynd i gostau ychwanegol y mae ganddo hawl i godi ffioedd ychwanegol amdanynt.
12. **Peidiwch â chwblhau Tystysgrif Archwilio ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru.** Bydd yr archwilydd allanol yn cwblhau hyn ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru pan fydd yr archwiliad wedi ei gwblhau.
13. **Dylech ateb pob gohebiaeth â'r archwilydd allanol yn brydlon.** Bydd hyn yn eich helpu i gyflawni eich rhwymedigaethau statudol a bydd yn lleihau cost yr archwiliad.
14. **Noder, os byddwch yn cwblhau'r ffurflen electronig, rhaid i chi argraffu'r ffurflen er mwyn iddi gael ei hardystio gan y Swyddog Ariannol Cyfrifol a'i llofnodi gan y Cadeirydd cyn iddi gael ei hanfon at yr archwilydd.**